GAZETA TRANSILVANA.

ANUL AL XII-LEA.

№ 10. Brashov, 7. Fevruarie 1849.

Прецъл Газетеі ші ал Фоіеі пе а. 1849 есте 8 фіорінї арџінт, іар пе ½ ан 4 фіорінї арџінт. Кѣ кът съ фаче препъмърареа маі кърънд, кѣ атът Ддніі абонаџіі пот фі маі сігурі къ вор прімі пъмерій деплінѣ.

Есемпларе ачтреџі дела 1. Іанѹарие маі авем де ажѹнс.

МОНАРХІА АѢСТРІАКѢ.

TRANCILVANIA. Сібіїѣ, 11. Февръріе 1849. Кѣ еспедіџіѹнea трекѣтъ ачсемнаїѣ ачтре алтеле къ ан армата цепералълві Бет ераѣ доі пърінџі де регімент ромънї din дієчесеа Орадієї марі, даџі де епіскопѣл філо-магіарѣ, Васіліѣ Ерделі. Чел кѣ пътеле Мънтеанѹ а адсістат ла адънареа дела Блажѣ din Маіѹ, ан ърма кърєіа мергънд акасъ ачфортъ ші пе фрацїі ромънї din ачea парте деспре лоіалеле пóстре тендінџе ші фапте дела Блажѣ, ші реєші аші фаче о партідъ ачсемнатъ, акът џівърь ші еі о адънаре наџіоналъ, ан карea се ачделесеръ деспре міжлочеле феріреї наџіонале. — Чел де ал доілea есте І. Крістіанѣ, ѕи преот тінърѣ вінe калифікат ан тóтъ прівінца, абсолвісе теолоџіа ан ѕніверсітатea Вієнеі нѹмаі ан прімъвара трекѣтъ ші кѣ карe авѣіѕ персоналъ ачтълніре ан Віена ан тречереа пóстръ спре Епіпопотіѣ (Іспрѣк). Ачестї доі преоцї лініцї кѣ трѣпѕ кѣ сфълет де наџіѹне, патріѹ ші авг. касъ аѣстріакѣ, пѕ ачкънърь ан ревела іпітъ а епіскопѣлві Ерделі; де ачeea лі сілі съ прііпеаскъ перікълóса стаџіѹне ан армата борфашъ а лві Бет, ачеџіа зік, пе кънд ера атакѣл ан тóтъ фѣріа ла Bizorna плекарь ачаінте спре С. Шевеш кътънд ан міптea лор міжлóче de a скъпа dintre ревелї. Nѕ пътърь пъпъ ла подѣл de пестe апа вінереї, ѕnde глóтеле ромъне тъчелірь врео 40 ревелї — dапъ кът се ва недea маі ан жос, — іар 80 се ачкънџівраръ, ачтре ачестїа фѣрь ші ачестї доі фрацї преоцї ачпревънъ кѣ Попескѣ, de карe ам маі ворвіт ан еспедіџіѹнea трекѣтъ; dар ачеста пѕ пътѣ скъпа de фѣріа глóтелор, іар пе фрацїі преоцї лі авем акът лівері ан міжлокѣл пострѣ.

Nарраџіѹнea челор доі преоцї.

Борфашіі лві Бет албнгаці din Орна ан 4. Февр. сеара се трасерь ла Меркѣреа, каръле ачсъ трекѣрь пъпъ ла Шевеш ѕnde тасерь. Dимінеаца ан ревърсатъл зілеі ачепѣ асѹпра лор о плóіь de глонце трімісь de глóтеле ромъне, ачкът фѣрь сіліцї а се реаторче кълкънd пе кадаврeле къзѹцілор сеї, ка съ се вneаскъ кѣ Бет пе карeля гопеаѣ ощіріле імперіале. Dапъ че се ачпревъръ ревелії, се џівърь ла Шевіш тóтъ zіoa ащептънd ан конфѹзіѹне ші ачтре ловрі de твврі ачкъ о армать ревелъ de 2000 че вепеа сѹѣ команda лві Беке кътръ еі.

Сеара ан 5. імперіалії ачпевъръ атакѣл ші Бет фѣ сілі а се траџе спре Орѣџіѣ; каръле кѣ багаџіѣ ші мѹніџіѹне ачгріжірь а ле ескорта ачаінте ачтре ѕна сътъ ревелї педестрі, 40 хѹсарі ші 2 твврі. Ан дрептъл пощіеі дела Жівот іар фѣрь атакаџі de глóтеле ромъне, чі џівърь фокѣл кѣ атъта бърбъџіѣ, ачкът стрънътърь пъпъ ла Орещіѣ. Ачі се рідікаръ глóтеле іар асѹпра лор ші лі адсеръ ачтрѣ о конфѹзіѹне, din карe пѕ се маі пътърь оріента пъпъ трѣірь. Се аччеркаръ а ачторче каре ачдърътѣ. Тоате ачдешерт! Ескортъл девені ан мъпа глóтелор ші ан 6. Февр. 42 din еі фѣрь ачпѹшкаџі лънгъ деалъл de сѹѣ Вінереа, чеілалџі кѣзъръ пóптеа ан атакѣ.

Алџі доі амічі аі пострі, карії токта ієрі вепіръ din партеа локкалві, спѹн, кь пічі ѕн ревелѣ рътъчіт п'а пътѣт скъпа вія de глóтеле че џіпеаѣ дрътъл лор спре Дева, ачкът къпъл стъ пресерат кѣ кадаврe ревеле.

Ан 9. Февръріе сеара ла 4 óре еселепџіа са џепер. Pfersmann вепі ан персóпъ съ пе анѹпчіѣ, къ маіорѣл в. Хаідте а інтрат ан Медіашѣ кѣ о компаніѣ граніцері ші кѣ алте глóте ромъне, пе карії аі лаѕдъ ан репортъл сеѣ кътръ ан. џеперал-командапте. (Nѕ ціт кът, къ сънт Хаідте, Лосепаѣ ші Граце ромънії се поартъ тот вінe — — ...).

Ревелії карії фѣсесеръ ла Блажѣ фѣџірь нѹмаі dапъ че прънъдірь бібліотечеле, архівѣл епіскопієї ші алте хъртіі de маре інтерес пептрѣ ної ші dапъ че здробірь ѕніле, ферестріле ші совеле вієцілор орѣшаї. —

М.

АѢСТРІА. Віена, 26. Іан. Революџіѹнї, бомбардаре, съръчіе, епіреа Dапърії, тоате ачестеа пѕ ажѹнсесеръ а педепсі de ажѹнс пе вієцїі вінеџі; чі маі требві съ віе прeсте еі ші ѕн оркан din челе маі фѣріóсе, прекът чеї бътрънї локвіторі п'аѣ апѣкат преодатъ. Кѣ кът пътере сфълъ ші кътропі ачел оркапѣ ан 24. Іап., се пóте жѹдека de аколо, къ ачелаш рътърь токта ші

вне zidiрide пеатръ, арвакѣ жос копериле de арать, сѣрть пе алтеле, прin каре се ловіръ къдіва інші пе мóрте, арвакѣ пе вій óмені ди Dвнъре. Оркапъ ка ачела пвмаі пе маре се арать.

Ди вяла din Npii Газетеі атінсесеръть пвмаі ди дóъ трей септіпде старей фінанціалъ пресентъ а монархіеі австріаче. Ачеаш требве съ інтересезе пред de апрóне пе фіекаре патріот. Ди сістема веке вадветвл монархіеі саѣ пв се пвблика нічі de квт пе кале офіціалъ, саѣ пвмаі вне ле ратърі венія ла квнощінца патріоцілор. Естімп дисъ възврѣть старея фінанціалъ адвсъ ла квнощінца пвблікъ прin міністерівл de фінанцъ ди вяла din Npii Газетеі офіціале (Wiener Zeitung). Din ачея тавелъ скótем ші noі ачі маі мвлте датърі. Венітвл din дареа саѣ контрівбціа порталъ пе вяла адміністраціа сокотіт дела 1. Ноемвріе 1847 пънъ ла 1 Np. 1848 фв 33,179,345 фіор. арц. Ди ачеа свмъ се квпринде дареа пе пъмънт 25,368,907 ф., пе индвстріе (месерій, фавріче) 16,100,627 фіор., пе венітърі (Einkommensteuer) дела Івліе а. тр. 138,489 ф.; вртеазъ дъріле индіректе, квт de консвмо (Verzehrungssteuer) 16,100,627 ф., сареа 17,492,336 ф., тъвак (монопол) 11,385,207 ф., лотеріа 3,017,208 ф., се маі адаогъ алте венітърі, квт din домеиеле статвлві, din монтаністікъ, дрвм de-фер, колекте патріотіче ш. а. ди свмъ de 9,901,201 ф.; адікъ свма тоталъ а венітърілор статвлві фв 112 міл. 507,932 ф. арц.

 Iар спеселе статвлві фвсеръ 156 міл. 013,094 ф. арц.

Прin вртаре венітвл пвцin ка спесе 43 міл. 505,162 ф. арц.

Спеселе специфікате сънт: Квмъта даторіілор статвлві 32,144,406 ф.; ліста кърцеі домніторе 4,562,217 ф., міністерівл требілор д. афаръ 1,943,785 ф., армата 71 міл. 359,032 ф., (афаръ de тóте свмеле ди требвінцате пе ръсвоіъ ди Ломвардіа ші Вигаріа кіар din міжлóчеле ачелор църі). адміністръчівнеа генералъ а тетвроръ провінціілор 20,032,685 ф. (адікъ лефі ш. а. ш. а.), адміністръчівнеа вмілор 2,165,014 ф., армаціі фінанціалі (Finanzwache) 5,259,989 ф., поліціа 1,446,000 ф., катастреле (мъсърътвре ші пвнърі) 573,342 ф., деспъгвбірі 927,503 ф., алте спесе непревъзвте 1,410,518 ф. адікъ кв тотвл 156,013,094 фіор.

Ла тóте ачестеа се маі адаог спеселе пентрв скопврі естраордінарі, квт сънт скімбърile (кв металв) але обліга ціілор de стат, de ди тпрвмвтърі ди лотеріь (olla fortunae), de даторіile статвлві, de дрвмврі-ферате ш. а. ди свмъ de 23,655,874 ф. Ачеастъ свмъ адъогвндвсе ла скъзвмътвла de свс есе пе а. 1848 ви дефіцít тотал de 67 міліóне 161,036 фіор. арц.

Съ маі обсервъм кь алътървнd апвл 1848 пвмаі кв 1847 афлът къ венітърile къргътóре пе а. 1847 ка ди de пане фвсеръ кв 39,037,629 ф. маі марі, iар спеселе кв 1,138,552 фіор. арц. маі пвцine de кът ди а. 1848.

Веde орі чіне къ din ачесте датърі фінанціале пв пе вine нічі о мъгвліере, ші къ спре а копері дефіцітвл се чере неапърат а се лва ди тпрвмвт пред 80 міліóне ф. арц. Атъта пвмаі, къ старea фінанціалъ а челорлалте статърі марі европене саѣ пв есте нічі кв о вnime маі вмвъ de кът а пóстръ, саѣ ди къ маі реа, къчі анвме даторіі de стат аѣ ди къркат тóте кв свтеле ші міile de міліóне, ди кът се чере о ди къркаре ди тр'вн ръсвоіъ ценерал, пентрв ка нічі вяла din статърile марі съ пв маі пóтъ скъпа de банкеротърі ди фрікошате.

Францозіі токма аквм ди ші ват капъ ка статвл (пв банквл) съ словóдъ вані de хъртіе (вн фелів de асігнате); ди сисъ ачел фелів de хъртіі пв сънт вані, чі міпчвні гóле, къчі еле пв даѣ нічі о гарандіе квм даѣ потеле de банк, каре тотдеавна ди ші аѣ валóреа лор, iар хъртіile статвлві фъръ іпотекъ маі ла вртъ пот скъдеа de пвлъ. —

Олміцъ ші Кремсіер. Діета скартъпъ мереѣ ла дрептърile фвндаментале Ачеаш ди шедінца din 29. Іанваріе шеарсе ші педеапса морціі пентрв вінъ політіче, квм ші тот фелівл de педепсе трвпещі, рвшінърі ші ди фераторърі пвблічне, мóрте чівілъ ші конфіскаре de авері. — М. Са жвпеле ди пъратор Франчіск Іосіф кълъторі фъръ веste ла Прага спре а да о вісіть ваківлві ші антечесорвлві съѣ Ферdinand.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ ші МОЛДОВА.

Сънт септъмъні de кънd ісворвл щірілор din вечінеле прінчіпате не секѣ. De ачеаста се вор міра пвмаі орвіі ші чеі карії de кътева лвні ди кóче вор фі дорміnd пепчетат. De о парте гвверніва Молдавіеі міжлочі ла Австріа ка поща ацепціеі ди пър. din Іаші съ пв маі пóрте нічі вн фелів de газете ші жврнале ди нічі о лімъ; de алта каімакамія Църей ромъне авсѣ прin ацепціа австріакъ токма ші пе маціstратвл din Брашов, къ аколо деа лвагвл хотарълор църей се ди фіінцѣ чеа маі стрінсъ чепсвръ пентрв тот фелівл de кърді ші жврнале, ші кв атът маі вжртос пентрв челе ромъне. Газетеле din Бвкврещі аѣ аморділ тóте афаръ пвмаі de челе офіціале. Вестіторвл пе сосі авіа аквм ди пе 8 Npі пъпъ ла 27. Іан. в. Ачелаш квпринде пвмаі мъсвре адміністратіве, дескріері de сървъторі ші петрекъній локале, каре тóте інтересеазъ пвмаі пе чеі віецвіторі ди одіхнъ, iар пв катропіці de вътълій сънцерóсе. Тот че пе інтересѣ din Вестіторѣ есте вн артівл ди тпрвмвтат, прівіторів ла інтріеле din царь каре свнъ ашеа:

„Старea Ромъніеі се ди тбвпътъцеще пвцin къте пвцin ші пъдъждвім къ релеле че а прічінвіт чеа двпъ вртъ револвціе се вор ди дрепта кв тотвл. Адміністрація есте фóрте актівъ ші пв ласъ німік din чеea че поате асігвра ферічіреа пвблікъ. Требве съ рекноащем къші ди тплінеще даторіile двпъ конщіінцъ ші къ скопвл съѣ de къпетенie есте алінареа патімілор ші ди тпъчівіреа дв-

Bede орі чіне къ din ачесте датърі фінанціале пв пе вine нічі о мъгвліере, ші къ спре а копері дефіцітвл се чере неапърат а се лва ди тпрвмвт пред 80 міліóне ф. арц. Атъта пвмаі, къ старea фінанціалъ а челорлалте статърі марі европене саѣ пв есте нічі кв о вnime маі вмвъ de кът а пóстръ, саѣ ди къ маі реа, къчі анвме даторіі de стат аѣ ди къркат тóте кв свтеле ші міile de міліóне, ди кът се чере о ди къркаре ди тр'вн ръсвоіъ ценерал, пентрв ка нічі вяла din статърile марі съ пв маі пóтъ скъпа de банкеротърі ди фрікошате.

Францозіі токма аквм ди ші ват капъ ка статвл (пв банквл) съ словóдъ вані de хъртіе (вн фелів de асігнате); ди сисъ ачел фелів de хъртіі пв сънт вані, чі міпчвні гóле, къчі еле пв даѣ нічі о гарандіе квм даѣ потеле de банк, каре тотдеавна ди ші аѣ валóреа лор, iар хъртіile статвлві фъръ іпотекъ маі ла вртъ пот скъдеа de пвлъ. —

Олміцъ ші Кремсіер. Діета скартъпъ мереѣ ла дрептърile фвндаментале Ачеаш ди шедінца din 29. Іанваріе шеарсе ші педеапса морціі пентрв вінъ політіче, квм ші тот фелівл de педепсе трвпещі, рвшінърі ші ди фераторърі пвблічне, мóрте чівілъ ші конфіскаре de авері. — М. Са жвпеле ди пъратор Франчіск Іосіф кълъторі фъръ веste ла Прага спре а да о вісіть ваківлві ші антечесорвлві съѣ Ферdinand.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ ші МОЛДОВА.

Сънт септъмъні de кънd ісворвл щірілор din вечінеле прінчіпате не секѣ. De ачеаста се вор міра пвмаі орвіі ші чеі карії de кътева лвні ди кóче вор фі дорміnd пепчетат. De о парте гвверніва Молдавіеі міжлочі ла Австріа ка поща ацепціеі ди пър. din Іаші съ пв маі пóрте нічі вн фелів de газете ші жврнале ди нічі о лімъ; de алта каімакамія Църей ромъне авсѣ прin ацепціа австріакъ токма ші пе маціstратвл din Брашов, къ аколо деа лвагвл хотарълор църей се ди фіінцѣ чеа маі стрінсъ чепсвръ пентрв тот фелівл de кърді ші жврнале, ші кв атът маі вжртос пентрв челе ромъне. Газетеле din Бвкврещі аѣ аморділ тóте афаръ пвмаі de челе офіціале. Вестіторвл пе сосі авіа аквм ди пе 8 Npі пъпъ ла 27. Іан. в. Ачелаш квпринде пвмаі мъсвре адміністратіве, дескріері de сървъторі ші петрекъній локале, каре тóте інтересеазъ пвмаі пе чеі віецвіторі ди одіхнъ, iар пв катропіці de вътълій сънцерóсе. Тот че пе інтересѣ din Вестіторѣ есте вн артівл ди тпрвмвтат, прівіторів ла інтріеле din царь каре свнъ ашеа:

„Старea Ромъніеі се ди тбвпътъцеще пвцin къте пвцin ші пъдъждвім къ релеле че а прічінвіт чеа двпъ вртъ револвціе се вор ди дрепта кв тотвл. Адміністрація есте фóрте актівъ ші пв ласъ німік din чеea че поате асігвра ферічіреа пвблікъ. Требве съ рекноащем къші ди тплінеще даторіile двпъ конщіінцъ ші къ скопвл съѣ de къпетенie есте алінареа патімілор ші ди тпъчівіреа дв-

хърілор. Ачесте dispoziţii ді фак маре чінсте ші пъ о ліберацінтъ лідестъл спре а стърві пе калеа че а апъкат. Ротъніа аре вогъцій марі каре требве пътаі съ фіе вине лідресатате спре а фаче din ачеастъ царъ о царъ лімфлорітоаре; пътъторъл роditor респлътеще кь лібілінзъгаре тъпка църапълві, ші лътрь ачеаста се поате компара кь челе маі богате пърці а ле лъмії. Авторітатеа аре акът о алтъ datorie съ лімплінеаскъ; ачеаста есте кълтъра інтеліцінцелор (мінцій), респъndirea лъмінелор лътре класеле челе маі мічі кърора ле лінсесе кь тотъл. Прін ачеастъ лідоітъ операціе матеріалъ ші інтелектъалъ, ва асігъра вііторъл църій, па тъіа інфлъінцеле нелеціліте ші ва къціга дрептърі пътърдініте пентрь рекънощінца пъблікъ.

Жърпалърile стреіпе се окъпъ тъат de релоа ліделецере че зік къ ар фі лътре армія отоманъ ші чea рвсеаскъ, каре армії, лі врма челор дъпъ врмъ евеніменте, аъ інтрат лі царъ; есплікъ ачест обіект лі мії de кінърі, ші превъд, ка о консекъінцъ а ачестей реле ліделецері, о рънтърь лътре атъндоъ патеріле. Noi, din партеа поастръ, ле пътет асігъра. D'ар фі лъат лі бъгаре de семъ хотърърea че аъ лъат атъндоі шефії мілітарі Лідерс ші Омер паша, ка трънеле лор съ слъжеаскъ кътe треі зіле de рънd ші прінтр'ачеаста съ се афле лі контакт ші лі релаціе; дака ціаъ кь патрале терко-рвсещі се преътъл zіоа ші поаптеа прін ораш пентрь а цінea мінцеа ші вина орънdвіалъ, ші дака ар фі възът вина армоніе че domнеще лътре атъндоъ армііле, ар фі лпчетат, съптет сігврі despre ачеаста de a фаче асеменea сзпозіції фъръ кале, п'ар маі фі зіс асеменea мінчвні пе каре патіміле пътаі ле пъскоческ пентрь вп інтерес че се поате ліделеце фórте лесне. Din ніще фапте партікъларе фак ценералітъці не каре ніще фоі че вна преа лесне крезътъпат, ле репетеазъ фъръ а черчета нічі de кът градвл лор de адевър. „Лі лок de a авea лок а се революта лмпотрiва варварієі ші тіранієі че лътревъінцеазъ кътре попол ачесте орde de варварі (астфел пътеск ачесте жърпалърі требе лмпъръцещі), пъ пътет din лмпотрівъ de кът a лъзда пъртареа лор."

„Лмпъратъл Рвсієі віневі a da o міе галвені пе сата фвгарілор непорочіці трансілвані, лдсъ кь кондіціне ка ачea сътъ съ се лмпарцъ пътаі ла чеі маі сърачі. „Лі Бъкърещі лпкъ се фаче колект пентрь ачелаш скопъ.

— Решід паша аръть воієрілор „лі скріс къ Сълтанъл есте преа лідестълат кь адреса лор de сзпзпере, тотодатъ се фолосі de прілеж ка съ ле маі сзвіе къ Царa ротъпеаскъ есте „провінцій a імперіълві отоманъ," — тот одатъ ле сзвне лі термині преа лімпезі, къ Сълтанъл ащеаптъ ші пе вііторіс лътокта о статорнікъ кредінцъ ші сзпзпере. Скрісóреа марелві везір Решід пóртъ data 27. Dек. a. тр.

ХРОНІКЪ СТРЪІНЪ.

Франца. Паріс, 30. Іанвaріе. Репвліка трекъ din ноъ пеcте о крісъ din челе маі періклóсе. Прічінеле терверърії фвсеръ маі кь сатъ дóъ. „Лп септъмъніле din врмъ черь o парте маре a пацівній ка адвнанца паціоналъ съ пъ се „лкідъ кърънd, маіорітатеа лдсъ претіndea лпкідереа ей. Есте ръъ кънd пътърдя мінорітъцій пъ есте кь тъат маі жос de кът ал маіорітъцій. Вна ла пънъ. Маі лпколо цінт есте къ нóа конституціне репвблікапъ асігъръ попорълві дрептъл de адвнърі ші асоціърі чівіле ші політіче маі тъат ка орі кънd. „Ла Францозі ера ші обічнзіте ашеа пътітеле клвбърі ші адвнърі de a ле партіделор політіче. „лдсъ вnele din ачестea адесеорі се елвптъ ла o інфлъінцъ атът de маре, лп кът стрінг „лп пінтені пътаі пе гвверніь, чі кіар ші пе адвнърile парламентаре, кондвк, саъ террорісеазъ, саъ амъцеск пе глóте дъпъ кът ле діктеазъ інтересвл. Дечі міністеріві de акът възънd къ маі въртос клвбърile соціалістіче ші комвністіче сапъ таре статвл ші соціетатea омeнeaскъ ші къ амерінцъ кь пóъ катропірі, „ші пвсе „лп кап съ міжлочіаскъ a лор лпкідере кіар прін адвнанца паціоналъ, къреіа ді ші ащерпъ проіектвл „лп 27. Ian. Deodatъ се рідікаръ протестърі ка плоіа, „лп клвбърі, ла стъденці ші токма din партеа вnei „лсемнате пътър de депвтаці, декіарънd кь тоці къ проіектвл міністеріълві „лп контра адвнърілор ар лові dеадрептвл „лп doі артікълі ai конституціній. Nimini ка кънoскътвл соціаліст Proudhon пъ комвтъ пе міністеріь атът „лп фаца адвнанцеі, кънчі ел é ші депвтат, кът ші „лп жърналвл съъ, сілиндсе a аръта, къ ачea тъсеръ ар фі тіранікъ, пентрь карea міністерівл требве трас ла жъдекатъ кріміналъ; апоі се дескъркъ ші асвпра прешедінтелві Лъдовік Бънпарте пзминdвл вп хъвъск пъскът, вп мішел, пріетін ал іезвіцілор ші ал монархіцілор, вънзъторіь ал попорълві, двшман ал репвблічеі ші ал класеі сърace, аліат кь тоці двшманіі сзверанітъцій попорълві, каре ші пе міністеріь „ал алеасъ тот din пріетініі монархіеі ш. a. ш. a.

Пънъ „лп 29. Ian. тітпвл се трекъ „лтре черте ші амерінцърі. Міністерівл асвпра кървіа ші рідікасеръ депвтаці пъре кріміналъ, се детермінъ a се апъра кь арме. Пе ла 12 óре Тівлеріile са „лкісеръ ші тóтъ армата пеcте 13 реціmente се постъ пе ла вліцеле ші піацеле періклóсе. Глóте de оатені се вedea preste тот, феліврі de стрігърі се авзіа про ші контра. Пе ла 4 óре маі сосіръ дела Версаліа 4 реціmente ші 3 катерії: Пе ла 8 сеара четатea се „лпъкъ. Фъръ сънце, дъпъ че врео 100 терверъторі фвсеръ арестаці.

„Лп 31. Парісвл ера „лпъкат, пъпъ кънd? пъ се пóте ці.

Кътръ Siebenbürger Bote din Cівііъ. Каре din дóъ репортврі despre лоніреа дела Херман есте чел офічіал ші чел

адевърат? Чел din Np. 12 ал лві Siebenb. Wochenblatt компас ші свескріс de дн сам Dn. цепераль Штюрът. рец. Шъртер? сав доаръ чел din Np. 20 ал Дтале пе свескріс de nimini? Дта дпсъ врей а да ші а декіара пе чест din ъртъ de адевърат ші адаоці ка съ ші пе пъблікъ, кътъ ші ціріле Дтале din къмпъл ръсвоіълві ар фі офічіале.

Чі ної дці декіарът: 1) къ репортъл пъблікат da Дта дн Np. 20 пъл пътем рекъноще нічі декът de офічіал, чі нъмаі пе чел пъблікат de Dn. цепераль Шъртер; 2) къ нічі пе віторіѳ пъці вом рекъноаще нічі о ціре беллікъ de офічіалъ дакъ ачеа пъ се ва пъблікà свескріс de врешъл din комъндандіі Штюрътещі, прекът се свескріѳ тоте бълетінеле de ва Bindişgrec, Іелачіч, Велden сав алції. Дпкът детрапі граніцарілор, те мъпът дрепт ла командантъл баталіонълві 3-lea, каре аѳ комъндат дпсъш дн ачеа зі ші é дн старе аці дескіде овіі, ші аці сънъ къ репортъторіал Дтале ц'аѳ скріс зъѳ нъмаі din авзіте, ка зпъл каре пъ аѳ фост фацъ дн ачеа ловіре. Іар дпкът мъстрі ші пе Газетъ ші о мъпі ла адевър, съптем сіліці аці респінце мъстрътъра, къчі токма репортъл пъблікат de Дта кънрінде врео дóѣ неадевърърі гróсе, каре ші съпт рефрънтате de кіар Dn. цепераль Шъртер дн Wblit Np. 12, пентрѳ къ 1) Ла ловіреа din Херман нічі де кът пъ лъѣ парте ѳн баталіон дътрег де граніцарі ромъні, адікъ пъ 1500 чі нъмаі 400 іпші, карії ші стетеръ дн фок атът де апрóпе, дн кът глонцъл тъпълві лъѣ пе Ітъл ші пе чеілалці трей іпші пъ din фрънте, чі токма din ресервъ! 2) Нічі ѳн хъсарів де съкві пъ сав вътът съпт стеагъл дмпърът., чі нъмаі 45 хъсарі ромъні карії ші къщігаръ тоатъ лавда дела Dnii цепералі ка ші драгоніі; 3) din драгоні н'аѳ фост ѳн ескадрон, чі нъмаі 84 іпші.

Дн ъртъ не маі віне съ шоптім фрателві Боте деспре ѳнії óмені пістъторещі, карії пъ се маі сатъръ а дмпле атът врекіле комъндандіілор дмпърът., кът ші а ле стрънінілор къ феліврі de калотніі, фолосіндѳсе de орі че пѳсечіне греа сав фаталъ дн каре ѳн осташі ромъні, спре а ле детраце. Ші токма съ се фіе ретрас къціва паші врео 400 іпші din паінтеа ѳнеі пътері дпзечіте кът дъшівъ мъртъріші, аѳ пъ се маі възъръ ші алте ретрацері а ле алтора?! Боте, Боте! пътърът трънеле пóстре трансілване ші ъртеле че авет атънъ, алої осъндіці дакъ авещі конщіінцъ. —

ПЕРСОНАЛА DESCRIERE

а лві Маврідіѳ Перцел.

Връстъ 36—37 апі. Локъл пащерії Ропіхард дн Бугаріа. Късъторіт. De реліціе католік. Лімъ цертапъ, магіаръ ші франдозаскъ. Окъпаціа сав карактерьл, маі дн ъртъ цепераль, маі паінте офіцер дмпърът. ші депътат. Фъптъра трънълві міжлочіе шъвредѳ. Фаца лъпгъреацъ, ѳскъцівъ. Колóреа фецеі съптоасъ. Фрънтеа палтъ. Пърлъ пегріѳ. Окіі албастрій. Сприпчене пегре. Насъл чева дпковоіат. Гъра пропорціопатъ. Фълчіле ротънде. Барба крескът деспъ. Алте семне осеміте: Чева стрікат de вършат. Дмбрькъмінтеа: Нъ се поате аръта.

ПЕРСОНАЛА DESCRIERE

а докторълві Таѳсепаѳ.

De 35—40 апі. Локъл пащерії. Стареа. Релеціѳнеа. Лімъ кърат нетщеще, іар енглезеще ші франдозеще фóрте біне. Карактерьл скріітор. Статъра трънълві мік, легат біне, кат лат дн ѳмері. Фаца плінъ ші латъ. Колоареа фецеі гълвініе. Фрънтеа ъпгъстъ, апъсатъ. Пърлъ пегръ, пепед. Окіі пегрій. Сприпчене десе ші гроасе. Насъл чевапі вълтріѳ. Гъра регълатъ къ бъзеле дптórсе. Dinţii. Фълчіле. Барба таре пеагръ ші съ рade лъсънd чева фаворіці. Алте семне осеміте: Скърт ші грос ла гът, терсъл фóрте комод, статъра дреаптъ, тръсъреле фецеі de ръсърітеап. Дмбрькъміптеа: Нъ се поате ші акърат.

ПЕРСОНАЛА DESCRIERE

а графълві Касімір Батіані.

Връстъ 35—36 апі. Локъл пащерії пещівт дн Бугаріа. Късъторіт. Релеціѳне реформат. Лімъ цертапъ, франдозъ, магіаръ ші енглезъ. Окъпаціа сав карактерьл, маі ла ъртъ комъндант ал четъції Есег. Стрьктъра трънълві свощре дпсъ вънжóсъ. Фаца ротъндъ. Колоареа фецеі врънетъ. Фрънтеа дескісъ, палтъ. Пърлъ пегръ. Окіі пегрій марі. Сръпчене марі пегре. Насъл маре чева аскъціт. Гъра регълатъ. Dinţii вні. Фълчіле аскъціте. Барбъ мъстеще ші фаворіці. Алте семне осеміте: Къттътъръ вландъ. Дмбрькъміптеа: Фóрте елегантъ.

ПЕРСОНАЛА DESCRIERE

а лві Міхаіл Тапчіч.

De 50 апі. Локъл пащерії пъ съ щіе. Късъторіт. Релеціѳнеа католікъ. Лімъ бугреще ші латіпеще. Окъпаціа сав карактерьл деспътатъл Шіклошълві ла dieta din ъртъ ші редакторьл газетеі бугрещі пентрѳ дещептареа попорълві. Стрьктъра трънълві мік, ла фацъ лъпг ші слаб. Колоареа фецеі кат блондъ. Фрънтеа лат. Пърлъ кърпт. Окіі марі. Спрънчеиеле лате. Насъл аскъціт. Гъра пропорціопатъ. Dinţii вні. Фалка лъпгъ. Барба мъстеще ші фаворіці лаці ші лънці. Алте семне осеміте: Ворбещe тотдеапа къ ідеалъ, мерце істе, дші ціне капъл чеваш сас, ворвінd дъ din мънъ, ші пórть пърлъ лъпг. Дмбрькъміптеа: Нъ съ пóте ші кът съ пórть, пънъ акът пърта ѳн мантеа сър de іарнъ.

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.